



1 ΟΚΤΟΒΡΙ. 1852.

ΤΟΜΟΣ Γ'.

ΦΥΛΛ. 61.

## Η ΓΑΛΑΤΕΙΑ

(Συνέχεια. Ήδε Φυλλ. 59.)

—ο—

Ανοιχθείσης λοιπὸν τῆς περικλίδος, καὶ τῆς σάλπιγγος τὴγενάστης οἱ δύο μονομάχοι ἐροῦσθαι κατ' αὐλήνεων.

Πι πάλη ἐπὶ πολὺν χρόνον ἦτον ἀμφίβροπος· ὁ ἐπιτίθειος, καὶ γενναῖος Πρανσίλος πληγόντες τὸν Θιμέριον, καὶ δύως ἡ νίκη πάλιν μέντι ἀμφίβολος. Τέλος ὁ Ἔρως ὑπερίσχυσεν· ἐπειδὴ ὁ Θιμέριον κτυπήσας τὸν Πρανσίλον τὸν ἀνατούσπει ὑπὸ τοὺς πόδας του. Ο γενναῖος φίλος μου, βίψας τὴν σπάθην τρέχει εἰς βούθειάν του. Ο Πρανσίλος δύολογει τὴν ἥττάν του, καὶ οἱ θεαταὶ πάντες γειροκροτοῦσιν.

Ἡ δεινὴ δὲ αἵσθαιαί της ἡ κατέγοντα με πολὺν χρόνον περὶ τῆς ἐπιτυχίας, ἡ καταβολοῦσά με λύπη ὅτι τὸν πληγὴν τοῦ Θιμέριονος, ἡ χαρὰ τέλος διὰ τὴν νίκην, πάντα ταῦτα τοσοῦτον με κατετάρξαν, ὥστε ἐλησμόνητε νὰ λάβω τὴν λευκὴν ταινίαν, ὡς τημείον νίκης, καὶ ἐσπειστα ἄνευ αὐτῆς γ' ἀναγγεῖλω πρὸς τὸν Νισίδαν τὴν εὐτυχίαν μας. Φεῦ! ἐφ' ὅσον ἀνιμέτρα ὅτι ἡ ὄλεθρία στιγμὴ τῆς μονομάχίας πληταῖε, ὁ δέκιος αὐτῆς πυρετὸς ἐδιπλασιάζετο εἰς τὰς φλέβας τηρεῖ καὶ μ' ὅλην τὴν ἀδυναμίαν της, ἀσύρητη, κρατουμένη ἀπὸ τὰς θρασπανίδας της, μέγρε τῶν ὑψηλοτάτων θυρίδων τῆς οἰκίας, ἔχουσα τοὺς ὄφθαλμούς προσηλωμένους πρὸς τὴν ὄδδον, καὶ ἀνυπομόνως τὴν

ζωὴν ἡ τὸν θάνατον περιμένουσα. Ἀρχ δὲ ιδοῦσά με ἐργόμενον χωρὶς τῆς ταινίας ἐπεισον ἀκίνητος εἰ; τὰς ἀγκάλας τῆς ἀδελφῆς της.

Οταν ἐφθέσα εἰς τὴν οἰκίαν, εὗρον πάντας θονοῦντας, καὶ προχωρήσας μέχρι τῆς Νισίδης εἰδον θέματα ἀποτρόπαιον! Εἰς μάτην αἱ παρὰ πάντων διψήλευμαντι συνδέουσαι τίποτε δὲν ἔδυντο νὰ τὴν ἀνυκαλέσῃ εἰς τὴν ζωὴν· οἱ ὄφθαλμοί της ἦσαν κεκλεισμένοι, τὸ στόμα τῆς ἀνοικτόν, τὰ γείλη της φέροντα τὸν ωγρὸν θάνατον. Τότε μόλις ἐνεθυμήθην τὸ φρικτὸν λάθος μου. "Οθεν παράφορος ἀπὸ τὴν ἀπελπισίαν, ἐξέρχομαι τῆς οἰκίας καὶ δὲν τολμῶ νὰ ἔλθω πρὸς εὑρεσιν τοῦ φίλου μου, εἰς δὲν εἴμαι βέβαιος ὅτι φέρω τὸν θάνατον. Ταλαντεύμενος λοιπὸν, ὡς μχινόμενος, τεθλιψμένος λαμβάνω τὴν πρώτην ὄδδον ήν ετυχον ἀλλὰ μᾶλι; ἀπολακευθεὶς βίαστα τινα, ἀκούω δημιούργην μου φωνὴν κράζοντος πρὸς ἐμὲ, καὶ στρέψυκε εἰδὼ τὸν Εὔτύριον, ἀκόλουθον τοῦ Θιμέριονος. Ο κύριός μου σὲ παριμένει, μὲ λέγει επειδον πρὸς αὐτόν. Δὲν δύναμαι πλέον, ἀπακρίθην, νὰ ἔλω τὸν κύριον σου· ἡ Νισίδης ἀπέθηκε, καὶ αὕτης εἴμαι ἐγώ. Τὰς λέξεις δὲ ταῦτας ἀπαγγέλλων μετὰ σπουδῆς, ἀπομικρύνομαι, καὶ φθάς εἰς Γαίτην ἐπειδιδόθην πλοίου, τὰ ιστίκα ἀναποπταμένα διὰ τὴν Ισπανίκην ἔχοντος, καὶ ἐπανῆλθα εἰς τὴν πατρίδα μου, καὶ ἀνιλαβόν τὸ ἔνδυμα, δι βλέπετε, ἀπῆλθον εἰς τὸ ἀναγκωρητήριον τοῦτο, τὸ ὅποιον δέν θέλω πλέον ἐγκαταλίπει.

Ίδαυ, ποιμένες, ἡ τῶν δεινῶν μου ιστόρητις ἔλπιζον νὰ εἶων ητογίαν εἰς τὴν γωνίαν αὐτὴν, ἀλλ' εὐ-

ρον μόνον ἔρημίαν, διότι μάτην προσπαθῶ νὰ ἔχω ρεν ἡσύχως ἀπὸ τὸν λάκκον, καὶ μὲ βῆμα ταχὺ μὲν πάντοτε προσπλωμένον τὸν νεῦν μου εἰς τὸν σκοπὸν στερεὸν δὲ, τὸ ἕρεμον εἰς τὴν οἰκίαν τῆς Γαλατεῖας, δι’ ὃν ἀφιερώθην. Ἡ ἐνθύμησις ἔκεινον, ὃ ἀπόλεσσε, μόλις κινουμένων ἐλαφρῶς τῷρ κλάδων, καὶ χωρὶς νὰ μ’ ἔλανει πᾶσαν στιγμήν. Ἀπεφάσισα μὲν ὅτι πρέπει διὰ παντὸς νὰ λησμονήσω τὴν Νισίδαν καὶ τὸν Θυμερίον, ἀλλὰ τοὺς θρηνῶ καθ’ ἔκάστην.

Τότε οἱ ποιμένες οὐ μόνον δὲν ἔδοκίμασσαν νὰ παρηγορήσωσι τὸν ἔρημότην, ἀλλὰ καὶ συνεθρήνησαν μετ’ αὐτοῦ. Ἡ νῦξ ἐν ταύτοις εἶγε προχωρήσει, καὶ τὴν σελήνην ἣν εἰς τὸ ὑψηστὸν σημεῖον τῆς πορείας της, ὅτε ἐγκαταλιπόντες αὐτὸν ἦλθον εἰς τὴν καλύβην τοῦ Ἐλικίονος, ὅπου κατεκλίνθησαν ἐπὶ αἰγαίων δερμάτων· ὁ δ’ Ἐλικίων, καθὼς εἶδε τοὺς τρεῖς φύλους του διὰ παπούιμπησαν, ἐγερθεὶς ἐξῆλθε πρὸς ἐκτέλεσιν σκοποῦ, διὸ ἐσχεδίαζεν δῆλην τὴν ἡμέραν.

Πρὸ τῆς θύρας τῆς καλύβης του ἔθαλλος κερασέα μικρὰ μὲν, ἀλλὰ ὥρχια καὶ ἐπιμελῶς ὑπὸ τῷ ποιμένος τηρούμενη, καὶ τότε πλήρης κεραπῶν τῶν μεγίστων τοῦ τόπου. Τὸ κομψὸν τοῦτο ἐνθρύλλιον ἔξελέξαντο δύο λυκαὶ τρυγόνες πρὸς κατασκευὴν τῆς φωλεᾶς τῶν, ἣν ἔθεσαν εἰς μέρος ὅπου τέσσαρες κλάδοι συνήρχοντο. Ὁ δ’ Ἐλικίων ὡς καλὸν οἴωνδὸν θεωρῶν, διὰ τρυγόνες ἐλθοῦσα: ἐπλεξάν τὴν φωλεάν των παρὰ τὴν καλύβην του, οὐ μόνον δὲν τὰς ἔβιλαπτεν, ἀλλὰ καὶ στάχυας σίτου φέρων ἔθετεν ὑπὸ τὴν κερασέαν, καὶ σπόρους κανάβες, ἵτι δὲ καὶ μαλλίκ, ἵνα διὰ τούτων διακοσμῶσι τὸ ἐντός τῆς φωλεᾶς, καὶ οἱ νεοσοὶ τῶν κοιμῶνται ἐπὶ στρωμάτων μαλακωτέρων.

Καθ’ διὸ χρόνον παρευρίσκετο εἰς τοὺς γάμους τῆς Σιλβίας, βοσκὸς τοῦ Μοίριδος ἐλθὼν ἐξέτασε τὴς κερασέας του βρόγους, καὶ συλλαβὼν τὰς τρυγόνες τὰς ἔρεψε πάρκυτα εἰς τὴν θυγατέρα τοῦ κυρίου του. Ἡσαν δ’ αὐταὶ ἔκειναι, δε τὸ Γαλάτεια ἐξ ἀμελείας εἶχεν ἀρίστες νὰ πετάξωσιν ἀπὸ τὰς γεινὰς της. Ὁ δ’ Ἐλικίων, ἐπειδὴ τὰς ἐγγύως είσεν, υπεργέθη εἰς τὴν ποιμενίδα διὰ θὰ ἐπικνέλθωσι νὰ τὴν εἴσωσι, καὶ ἡθέλησε νὰ φυλάξῃ τὸν λόγον του· διὰ τοῦτο καὶ ἣν στιγμὴν ὁ πιτήρ καὶ ἡ μήτηρ ἐκπιμέντο, ἐξῆλθε τῆς καλύβης νὰ τὰς συλλάβῃ κοιμωμένας, καὶ νὰ τὰς θέσῃ μετὰ τῶν νεοσσῶν των εἰς κλωνίον ἐπὶ τούτῳ. Μηκὺνας λοιπὸν ὄλιγον τὰ φύλλα βλέπει εἰς τὸ λευκόν φῶς τῆς σελήνης τὰς μύρια τρυγόνας ἐν τῇ φωλεᾷ των, ἐχούσχες τὴν μὲν κεφαλὴν ὑπὸ τὴν μίχη πτέρυγα, διὰ δὲ τῆς ἐτέρας ἐπιμελῶς τεταμένης καλυπτούσσες τοὺς νεοτσουύς των· ὁ Ἐλικίων ἦλθε τόσον ἐλαφρά, ὅταν δὲν τὰς ἐξύπνισε, καὶ ἐδύνατο νὰ τὰς συλλάβῃ, ἀλλὰ δὲν ἐτάλησα. “Ογι, εἶπε, γαρίζεται πτενά, δὲν πρέπει νὰ στερηθῆτε τῆς ἐλευθερίας σας. Θὰ ἀνήκητε μὲν εἰς τὴν ποιμενίδα μου, ἀλλ’ οὐγὶ ὡς αἰγμάλωτα, θὰ ζῆτε πάντοτε παρ’ αὐτῆς, ἀν καὶ δύνασθε νὰ ζῆτε ἐλεύθερα. Καὶ ταῦτα εἰπόν τηρεξε, καὶ λαβέσαι σκαπάνην, ἐπανῆλθεν εἰς τὴν κερασέαν, ἐσκόψειν ὄλοτρόγυρος λάκκον, καὶ δέ το δένηρον ἐκρατεῖτο μόνον εἰς τὴν βῶλόν του διὰ τῆς βάσεως ἐν μέσῳ τοῦ λάκκου, εἰσίγαγεν ὑπὸ αὐτὸν τὴν σκαπάνην μετὰ προσοχῆς, καὶ, χωρὶς σχεδὸν τὸ δένηρον νὰ σεισθῇ, τὸ ἀνέσπασεν ἀπὸ τὴν γῆν μὲ δῆλην τὴν βῶλόν του, τὸ ἐλαῖσνον εἰς τὰς ἀγκάλας του, τὸ ἥγιον μάρμαρον, ἀλλὰ τὸ συνεκάλυψε

τὸ θάλαμος, ἐν ᾧ ἡ ποιμενὶς ἐκοιμάστο, εἶγε θυρίδας ἐστραμμένην πρὸς τὴν πεδιάδα· πρὸ ταύτης ἔθων δὲ Ἐλικίων ἀπέθεσεν ἡσύχως τὴν κερασέαν, μὲ πολλὴν ἐπιτηδειότητα καὶ τὴν ἐστησέν ὄφθιαν. Φέρων δὲ καὶ τὴν σκαπάνην μεθ’ ἔκυτον, ἐσκόψει λάκκον, καὶ ἔθεσε τὴν ὁραδέν κερασέαν, στρέψας αὐτὴν οὖτος ὥστε ἡ φωλεά νὰ ἴνε πρὸς τὴν θυρίδα, καὶ νὰ δύναται ἡ Γαλάτεια ἐκτείνουσα τὸν χειρὸν νὰ θωπεύῃ τὰ τρυγόνια. Εὐχαριστηθεὶς δὲ διέ τὸ κατόρθωμά του παρετήρησεν ἐδάν αἱ τρυγόνες ἐπαράχθησαν, καὶ εἶδεν διὰ ἐξυπνίασσαι κατ’ ἀρχὰς αἰρυνθέως ἀπέπτουν, ἀλλ’ ἄμα εἶδον τὸ δίνηρον τῶν στερεῶν πάλιν, καὶ ἤκουσαν τῶν νεοσσῶν τῶν τὰ μινυαῖσματα, ἐπέστρεψαν εἰς τὴν φωλεάν των, χωρὶς νὰ ζητήσωσι νὰ ἐνοήσωσι τὸ μυστήριον τῆς παραδόξου ἐκείνης μεταποίεσσας. Συγχαρησατέ μοι, ταῖς λέγει, συγχαρησατέ μοι, τρυφερώταται τρυγόνες, ἐὰν ἐτάραξα τὸν γλυκὸν ὑπνον σας, οὐ μόνον πρὸς ἐδικήν μου· ἵδον εὑρίσκεσθε εἰς τὴν οἰκίαν τῆς Γαλάτειας, ἢτις καθὼς ἀνοίξῃ τὴν θυρίδα της, πετάξατε πρὸς τοὺς ὄμρους της, καὶ κτυπήσατε μὲν καὶ σπόρους κανάβες, ἵτι δὲ καὶ μαλλίκ, ἵνα διὰ τὸ ῥέμαρος σας τοὺς ὄραξίους ζανθίους πλακάμους της μάζετε δ’ ὠσαύτως καὶ τοὺς νεοσσούς σας νὰ θωπεύωσι τὴν κυρίεν των. Ἀλλ’ ἐξί ποτε ἔτερος, ἀντίζηλος παρουσιασθή εἰς τὴν θυρίδα, ὡ! φύγετε, πιστά πτηνά, ἐλθετε πρὸς ἐμὲ νὰ θρηνήτε ἐπὶ τῆς καλύβης μου μετ’ ἐμοῦ . . . δχι ἐπὶ πολὺν χρόνον.

Ἡ γάστης ἔχειν ἐν τούτοις νὰ διαυγάζῃ, καὶ ἡ γριλιδών ἐπὶ τοῦ καπνοδόχου τῆς Γαλάτειας νὰ ψάλῃ ἥδη τὰ μελέτητα πρωΐνα ἀσματά της, διανόν Ἐλικίων ἀγαλαζών τὴν σκαπάνην του ἐπέπτεψεν εἰς τὴν καλύβην του. Μόλις δ’ ὀλίγον μακρυνθεὶς ἀκούει ὅπου σθέν του βάδισμα, καὶ στρέψει τὸν πατέρα τῆς Γαλάτειας Μοίριν. Τοῦτο τὸν ἐτάραξεν ὡς ἔτοι οἶνογος· ἀλλὰ συνῆλθεν ἀμέσως, διότι ὁ Μοίρις χωρὶς νὰ τὸν ἐρωτήσῃ πρὸς τίνα σκοπὸν τόσον προτίθεται εἰς τὸ χωρίον του, ἡργάμην, τῷ εἰπεν εἶς ἐρθίδου, νὰ σοὶ ἐμπιστευθεὶς μυστικόν, καὶ νὰ σὲ ζητήσῃ χάριν ἐνδιαφέρουσαν τὴν θυγατέρα σου. Τότε δὲ ποιοῦν πλήρης γαρίς, ἐρίλησε τὰς γειράς του παραρρώματα, καὶ εἰσῆλθον ὄμροι εἰς μέρος μυρτόφυτον, ὀλίγον ἀπέχον τῆς ὁδοῦ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.

Παραπονούμεθ πάντοτε διὰ τὰ δεινά, ὡν ἡμεῖς κύτοι εἰμεῖν αἴτιοι, οὐδόλωις ὑπὸ δψιν ἔχοντες τὸ δένηρον τῆς ζωῆς. Ἡ ἀπληστεία τοῦ χρυσοῦ, ἵδοι τῶν ἐγκλημάτων καὶ τῶν δυστυχιῶν ἡ πηγή. Τοῦτο πρὸς δὲν δημιουργός του παντὸς ἐκρύψει τὸ ὄλεθρον τοῦτο μέταλλον ἐν τοῖς ἐγκάτοις τῆς γῆς, καὶ οὐ μόνον ἐπλήσσει τὸ βάραθρον, ἀλλὰ τὸ συνεκάλυψε

καὶ μὲν ἄνθη καὶ χαρπούς, καὶ μὲν ὅτι ἡδύνυχτον ἔρεση πρὸς τὰς χρεῖς καὶ ἡδονὰς τοῦ ἀγθρώπου.  
Ἄλλ' ἡ ἀκρότεστος φιλαργυρία μὴ ἀκρεσθεῖσα εἰς το-  
ταύτας ἀγαθοεργίας, εἰσέδυ πολυμόχθως καὶ διὰ  
μεγάλων κινδύνων μέχρι τῶν βιθῶν, καὶ ἀπέσπασεν  
ἐπὸ τοὺς κόλπους τοῦ ἄδου τὸν χρυσὸν, ἀποκελύ-  
σας τοῖς ἀνθρώποις τὴν πηγὴν πάντων τῶν κε-  
κλων. Φεῦ! τίνα πρὸ πάντων ἔβλαψεν ἡ ὄλεθρωτάτην  
ἀκαλέψιφις αὐτοῦ; Τὸν ἔρωτα! Καρδία εὐαίσθητος δὲν  
ἴκει μόνον νὰ ἀγαπᾷ ἀν θέλῃ νὰ ἐπιτύγη ἀπαιτεῖ-  
ται πλούτου ἐπίδαιξις, οὐχὶ σταθερότητος. Ἐραστὸς  
ἔνει πλούτου, ἀξιέραστος δύναται νὰ ἴνε, εὐτυχής  
δὲ απανίστης· καὶ ὁσῷ πιστότερος, τόσῳ δυστυχέστε-  
ρος, καθότι ἡ μοῖρα ἔδωκεν αὐτῷ ἀγώριστον συντρο-  
φὸν τὸν θλίψιν καὶ τὴν ἀπελποσίαν. Τί λοιπὸν νὰ  
πάρῃ ὁ πτωχὸς ἄλλ' εὐαίσθητος ἔραστής; Νά πνι-  
γε τὸν ἔρωτά του; Ἀλλὰ μήπως θὰ γείνη δι' αὐτοῦ  
πιστογέντερος;

Οἱ Ἑλικίων ὅταν προτηλώθη εἰς τὴν Γαλάτειαν,  
ἴει ἐκέρθη δλα ταῦτα δσον ἐπρεπεν, ἡ Ἱσως ἐσκέ-  
ρη ἀλλὰ τί χρησιμεύουσι τὸν ἔρωντα αἱ σκέψεις;  
Πλιοβλέπων τὰς θλίψεις, παραδίδεται εἰς αὐτάς· καὶ  
ἥμεις ἔρχομεναι, τῷ φαίνονται δύσυνηρατ ὡς ἀν τῷ  
ἴειν ἀπροσδόκητοι.

Οἱ Εραστορε, ὁ Θύραις καὶ ὁ Δάμων ἐγείριέντες  
πεπλάγησαν μὴ εὑρόντες τὸν Ἑλικίωνα. Οἱ ήλιος εἰ-  
λι ήδη διατρέζει τὸ ημιτο σχεδὸν τῆς πορείας του,  
καὶ αὐτοὶ ἀνήσυχοι διότι δὲν ἐφάνηστο, ἀπῆλθον νὰ  
τὴν ζητίσωσιν εἰς τὸ χωρίον. Διαβαίνοντες δὲ διὰ  
τῶν θάμνων τῶν μύρτων, ἥκουσαν φωνῆς, ἥτις τοῖς  
μάρτιοι ὡς ἡ τοῦ φίλου των. Προσέξαντες λοιπόν,  
τριώριται ταράντι: δτι ἡτού ὁ Ἑλικίων, δστις ἔψαλλε  
ταῦτα;

Μὲ ἔτρωσεν ὁ ἔρως εὐθὺς εἰς τὴν καρδίαν,  
καὶ ὑπὸ ποιμενίδος καθόλου ἐμπαγεύθη,  
οὐδέποτε δ' ἡτανθῆν πλησίον τῆς πικρίαν,  
καὶ εὐδαιμονίαν ἀκριν εὐφρόσυνον ἐγεύθη.  
Ἄροιος δὲ μὲν προδίδη δι' ἀλλον πλὴν τὴν εἰδα,  
καὶ τὴν ἐσχάτην πλέον ἀπώλεσα ἀλπίδα·  
δαιρών διμως μᾶλλον χαιμάρρους θὰ ἐκχύσω,  
παρὰ νὰ χαίρω μόνος καὶ νὰ τὴν λησμονήσω.

—ο—

Ἄν δὲ καὶ εἰς τὸ ξερ τὴν εἰδα τῆς ζωῆς μου,  
ἀπλούστετον πιεσίον ἐν τῷ ἀκόμη ἡτον,  
τὴν ἐκκια κυρίαν ἐφ' ὅλης τῆς Φυχῆς μου,  
καὶ ὑπήκοος κατέστην τῶν νέων τῆς χαρίτων.  
Ἄροιος νὰ μὲν προδίδη δι' ἀλλον πλὴν τὴν εἰδα  
καὶ τὴν ἐσχάτην πλέον ἀπώλεσα ἀλπίδα·  
δαιρών διμως μᾶλλον χαιμάρρους θὰ ἐκχύσω,  
παρὰ νὰ χαίρω μόνος, καὶ νὰ τὴν λησμονήσω.

Οἱ ποιμένες, συγκινηθέντες εἰς οἶκτον ὑπὸ τῶν  
τυρῶν ἐκείνων θυήνων, ἔσπευσαν πρὸς τὸν Ἑλικίωνα,  
καὶ εὔρον αὐτὸν καθύμενον ὑπὸ φηγὸν μὲ πρόσωπον  
δεκτούρεγμένον. Μόλις δὲ τοὺς παρετίρησε, καὶ σπεύ-  
σες ἐρίψιη εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ Εράστρου, Φίλε  
μου, ἀνακράζων, ἀπωλέσαμεν τὴν Γαλάτειαν. Μάς  
τριχταλεῖται διὰ παντός. Ἀκούσατε, ἐπρόσθετος, πα-  
τηρῶν τὸν Θύραιν καὶ τὸν Δάμωνα, τὸ ὄλεθρον μυ-  
στικόν, ὅπερ σήμερον τὴν πρωτανὸν ὁ Μοῖρας μοὶ διε-

κοίνωσε. Θὰ σᾶς τὸ διηγηθῶ αὐταῖς ἐκείνου ταῖς  
λέξεσι.

Ἐλικίων, μοὶ εἶπεν, εἰδοποιῶ σε περὶ τοῦ γάμου  
τῆς θυγατρός μου, σοὶ δίδω δεῖγμα δτι ἀναγνωρίζω  
τὴν μεγάλην σου περὶ ἐμὲ καὶ δημοκῆ ἀφοσίωσιν.  
Τὸ ἀπειράτισα χθές. Ἡ Γαλάτεια ὑπανθρεύεται πλού-  
σιον Πορτουγαλλίον, οὐ τὸ ἀναρρίμπτα ποίμνια καλύ-  
πτουσι τὰς ὅχθες τοῦ Νίματος τέσσαρες ποιμένες, περι-  
φέντες παρὰ τοῦ μελλονύμφου ἔφεσαν πρὸ ὄλιγου  
εἰς τὴν οἰκίαν μου, καὶ αὖτον θ' ἀναχωρήσωσι μετὰ  
τῆς Γαλατείας. Γνωρίζων δὲ δτι θεωρεῖς την θυγατέ-  
ρα μου ως ἄλλην ἀθελοφήν σου, σὲ ἐξέλεξα, φίλτατε  
Ἑλικίων, νὰ συνοδεύσῃς πρὸς χάριν μου τὴν Γαλά-  
τειαν μέχρι τῆς Πορτουγαλλίας, νὰ παρευρεθῆς εἰς  
τοὺς γάμους της, καὶ ἐπανελθὼν νὰ μοι βεβηιώσῃς  
περὶ τῆς εὐτυχίας της.

Καίτοι ταρχήθεις ἀπὸ τῆς δημιλίσες ἐκείνης, συνῆλ-  
θον διμως καὶ τῷ ἀπεκρίθην: Πῶς ἡδυνήθης νὰ συγκα-  
τατεθῆς εἰς τὸν χωρισμὸν ἀπὸ τῆς θυγατρός σου; πῶς  
ἡδυνήθης νὰ τὴν καταδικάσῃς νὰ ζῇ μακράν τῆς πα-  
τρίδος της; Εἰσαι βέβαιος δτι ἡ εἰς ζένον τόπου ἀπο-  
δημία δὲν θὰ γείνη αιτία τῆς δυστυχίας της; Νομί-  
ζεις δτι δὲν θὰ πεθάνῃ...; Τότε ὁ Μοῖρας ὑπολαβών,  
μοὶ λέγει: Γνωρίζω ἐκ πείρας τὴν καρδίαν τῆς θυγα-  
τρός μου· δταν τὴν ἐκοινοποίησα τὴν ἀπόρχασίν μου,  
μοὶ ἀπεκρίθη μὲ τὴν συνήθη της γλυκύτητα, δτι δὲ νὲ  
πάντοτε εὐπαιθής, καὶ μάλιστα παρετίρητα ἐπὶ τοῦ  
προσώπου αὐτῆς ἐλαφρὰ συγκίνησιν, τεκμήριον τῆς  
γαρδῆς ἐκείνης, ἣν αἰσθάνεται πᾶσα κόρη δταν ὁ γάμος  
τὴν ἀγγελθῆ. Μὴ ἀνησυχής λοιπόν περὶ τῆς εὐτυχίας  
της ἄλλ' ὅπους νὰ ἐτομασθῆς διὰ τὴν ὄδοιπορίαν. Τὸ  
περιμένω ἀπὸ τὴν φύλακαν σου. Ιδοὺ, φίλοις μου, τί ὁ  
Μοῖρας μοὶ εἶπεν· ίδοὺ τὶ ἐφοβούμην ὑπὲρ τὸν θάνατον.

Οἱ Θύραις, ὁ Δάμων καὶ πρὸ πάντων ὁ Εράστρος  
εἴλυπήθησαν διὰ τὸ ἀκουσμα τοῦτο· εἶπε δὲ ὁ Δάμων  
πρὸς τὸν Ἑλικίωνα· ἐπειδὴ ὁ Μοῖρας σὲ τιμᾷ καὶ σὲ  
ἀγαπᾷ, διὰ τὸ δὲν διεκοίνους πρὸς αὐτὸν τὸν ἔρωτά  
σου; δταν τὸν γνωρίζεις, ἀπεκρίθη ὁ Ἑλικίων, ὅπως  
ἐγώ· προεκήρυξεν δτι θέλει γαμήρον οὐχ ἡτον τῆς  
θυγατρός του πλούσιον· καὶ, ἐάν ἐτολμῶν νὰ τῷ δημι-  
λήσω τι, ηθελεν Ἱσως νομίσει δτι θηρεύω τὴν περιου-  
σίαν του, καὶ ἡ πρὸς ἐμὲ φίλα του ἡδύνατο νὰ με-  
τατραπῇ εἰς καταφρόνησιν. Οἱ Μοῖραι εἶνε πλούσιος  
συγγρόνως καὶ ὅποπτος· ἐγὼ δὲ πτωχὸς ἐνταυτῷ καὶ  
δειλός.

Φίλε μου, λέγει τότε ὁ Θύραις, μὴν ἀπελπίζεσαι·  
ὑπάγωμεν πρὸς τὴν Γαλάτειαν, ὑπάγωμεν νὰ μάθω-  
μεν παρ' αὐτῆς τὴν ιδίας, ἀν ἀληθῶς συγκαταθέσαις  
κύτης νυμφεύεται τὸν Πορτουγαλλίον καὶ ἐάν, ὡς μοὶ  
φαίνεται, δυσκινασχετοῦσα ὑπακούη εἰς τὸν πατέ-  
ρα της, ἀς ἀποπειραθῶμεν εἰς διάλυσιν τοῦ ὄλεθρού  
γάμου. Οἱ Ερε; καὶ ἡ Φίλα μου μᾶς ἐνθαρρύνωσιν.  
Ἐάν ἐκατέρα τῶν δυνάμεων τούτων ιδίως θαυμα-  
τουργῆ, συμμαχήσασαι διμοῦ τὶ δὲν δύνανται;

Οἱ Ἑλικίων ἡκολούθησε τὴν συμβουλὴν τοῦ Θύρ-  
αιδος. "Οθεν οἱ τέσσαρες ποιμένες ἐκίνησαν εἰς τὰς  
πηγὰς τῶν Αρδωσιῶν, δπου συνήθως ἡ Γαλάτεια  
ἀνεπαύστο· καὶ τῷ δὲν ἔτι ἀπέτυχον, εὔροντες αὐτὴν

σπου δηλπίζον, καθημένην προκτάς δύχθας. Βεβούθισμένη, κισθην νά όπακωνσω εἰς τὸν πατέρα μου· καὶ τὸ κα-  
εῖ; βαθεῖς λογισμοὺς, δὲν εἶδεν αὐτὴ τοὺς ποιμένας. Οἱ κάλυγροι ὄφειλμοί της εἴεσθαι τὸν πατέρα, τὸ  
μέτωπόν της ἔστηκε διὰ τῆς μιᾶς της χειρὸς καὶ διὰ τῆς ἐπερχετοῦσας της γονάτων τοῦ Ελικίονος,  
αὐτὸν ἔκσινον, οὐ πρὸ τοσούτου χρόνου διέμενε παρ' αὐτῇ μᾶλλον ἢ παρὰ τῷ κυρίῳ του. Τὸ πιστὸν του-  
τοῦ ζῶον, καέμενον παρὰ τους πόδας τῆς Γαλατείας, εἶχε τὴν κεφαλὴν ἔστηκη γεμάνην ἐπὶ τῶν γονάτων  
αὐτῆς, τους δ' ὄφειλμούς ἔστραμμένους πρὸς τοὺς ἐδί-  
κους της, καὶ διὰ τῶν ἀνησύχων τρόπων του καὶ διὰ  
τῆς εὐγνωμοσίνης του ἔρχεται ἐρωτῶν αὐτὴν διὰ τη-  
τὸν ἡμέραν ἐκείνην ἐμπειρύσατο περιεσσότερον τοῦ συ-  
νήθους. Οἱ Ελικίων παρεκάλεσε τοὺς φίλους του νά  
στριθῶσιν ἵνα ἀπολαύσωσι τῆς θέρης ἔκσινος, καὶ ἀκτίς  
εὐθροσύνης ἐπέλκηψεν ἐπὶ τοῦ πρωτώπου του ἐφ' οὐ  
ἡ λύπη ἔρχεται ἐγκεχαραγμένη. Η δὲ Γαλατεία  
νομίζουσα ὅτι ὁ σκύλος τας τὴν συγάδευτην μόνος, τῆ-  
γιας ψέλλουσα τους ἔξτις λόγους:

Ω γίλε μου πιστότερε ἀπ' δλοὺς ταὺς θυνθώπους,  
Ιδού, ἀφίνω, κῦνος μου, τὸ πατρικόν μου δῶμα·  
ἀφίνω φίλους, συγγενεῖς, καὶ τοὺς ὥραίους τόπους,  
τὸν εὔτυχούσας ἄλλοτε ἐπάτησα τὸ χώμα!

Απὸ τὰ ακιοπράσινα ὥρατα ταῦτα δέση,  
ὅπου ἀπήντων συνεγώς τὸν οὐλὸν ἔραστην μου,  
Θανατηφόρος προσταγή σκληρώς θὰ μ' ἀναρπάσῃ,  
καὶ θὺ φυτεύεις εἰς ἀγνωστα ἑδύτη τὴν ζωήν μου.

Αλλ' ὦχι! πιστὸν ζῶον μου, καὶ σὺ δὲν θὰ μ' ἀρήσῃς.  
Τὴν πρώτην εὔτυχίαν μου ὅπόταν ἐνθυμεῖμαι,  
κ' οἱ διαθαλμοί μου γίνενται δικαρδίων δύο βρύσεις,  
θὰ βλέπω σὲ, οὐ κῦνος μου, καὶ θὰ παρηγορώμαι.

Αλλ' οὐ καὶ σὺ, ἀρνούμενος τὴν δέρματα πλακῆται,  
ἀντηγήσῃς τὰ τερπνά, τὰ πάτρια ἔδέρη,  
ἄλλες πρὸς τὸν αἰώνιον τῶν πόδων μους μαγνήτην,  
κ' εἰπὲ, εἰς ἔντην ἔρημον ἡ φίλη του ἐτέμητη.

Τὰ καταρρέοντα τῆς Γαλατείας δάκρυα, δὲν τῇ ε-  
πέτρεπον νὰ ἔξαπαλουθήτῃ· καὶ ὁ Ελικίων δ' αὐτὸς  
ἀκραύμαγος ἐπίστης ἔχυσε δάκρυα, ἀλλὰ γαρῆς δάκρυα·  
καὶ ὡς παράρυορος ἔτρεξε πρὸς τὴν ποιμένιδα, ἐξίσιμη  
γονυπετής ἐνώπιον της, καὶ λεκάνη τὴν χειρά της  
τὴν ἐσφιγγέσεν εἰς τὰ χείλη του, ἐνῷ μάτην τὸν ἀπό-  
θηκεν ἐκπεπληγμένη ἡ ποιμένης. Οταν δὲ παρετίησε  
καὶ τοὺς λοιποὺς ποιμένας, τούτης μὲν νὰ ὑποκριθῇ  
τούτην, αλλὰ δὲν ήδυνθῆται τούτης νὰ φύγῃ, ἀλλ'  
οὐ κύων της τὴν ἐμπόδισε, στρεψόμενος περὶ αὐτὴν,  
πηδῶν καὶ θωπεύων συγχρόνως ἀμφοτέρους, ὡς ἀν-  
μετείχε της γαρῆς, ἣν ἔσπειδε ν' ἀναγγείλῃ πρὸς τὸν  
κύριον του.

Ο Θύρσις, δ' Δάμων καὶ αὐτὸς ὁ Εραστρὸς ἀφι-  
γέντες ἐν τούτοις, δὲν ἐτόλμων δύως νὰ πλησιάσωσιν.  
Αλλ' ἡ Γαλατεία τοὺς ἐκράζει ν' ἀνακκλέσωσι τὸν  
Ελικίων, καὶ προσπειθούσα νὰ ὑποκρύψῃ τὰ δάκρυα  
της, δὲν θέλω, εἶπε, νὰ καύσῃ μυτικὸν πηγόδιθεν  
ὑπὸ τῆς ἀπεισταεψίας μου. Ναὶ ποθεὶς τὴν πατρίδα εἰς  
μου, εἰς ἑταῖρον τούτως καὶ τὴν υφείσιν μου· ἀλλ' ὡρ-

ησθην νὰ ὑπακούσω εἰς τὸν πατέρα μου· καὶ τὸ κα-  
εῖ; βαθεῖς λογισμοὺς, δὲν εἶδεν αὐτὴ τοὺς ποιμένας. Οὐκον τοῦτο μοι εἶναι παντὸς μᾶλλου ἴσχυταρον. Οὐκ  
οὐδὲ παρακαλῶ μὴ ἐπιτείνητε διὰ τῶν κλαυθμῶν σας  
τὴν ἀνωφελῆ λύπην, καὶ πρὸ πάντων μὴ τραπέσητε  
της ψυχῆς αναγκαῖαν μετὰ τοσάτην ὄμολογίαν. Άρ-  
ού δὲ εἶπε ταῦτα ἀπεμακρύθη, ἐγκαταλιποῦσα την  
πεπληγμένους τοὺς τέσσαρες ποιμένας. Μόνος ὁ κίον  
του Ελικίονος ἐτόλμησε ν' ἀκολουθήσῃ τὸν Γαλά-  
τείαν, οὐδόλως φοβούμενος τῆς φένδους αὐτῆς τὰς ἀ-  
πειλὰς καὶ πληγάς.

Μόνος οὗτος μείναντες οἱ τέσσαρες, ἔρχεται συμ-  
βουλεύμενοι τίνι πρόπερο νὰ διαλύσωσι τὸν διέθησι  
γάμον. Ο μὲν Θύρσις ἥτο τῆς γυνώρης νὰ συναθρί-  
τωσι τοὺς ποιμένας τῆς χώρας, καὶ μπαντες δύοις ἐλ-  
λόντες νὰ ἰκετεύσωσι τὸν Μοῖριν νὰ μὴ τοῖς ἀραι-  
στη τὸν θητηκυρὸν, δι' οὐ τοσοῦτον ἥσαν ὑπερήρχων.  
Ο δὲ Δάμων, ἐλθόντες εἰς Πορτογαλίαν ν' ἀπειλ-  
τωσι τὸν μᾶλλοντα νυμφίον, καὶ νὰ τὸν ἐκπλήξωσι καθ'  
δην αὐτὸς συνέλαβε τρόπον· τῆς γυνώρης τούτου σύν-  
εργάζετο καὶ ὁ Ελικίων. Ο δὲ μέχρι τοῦδε σιγῶν  
Εραστρὸς, τοὺς ὄφειλμαίς ἔχων πρὸς αὐτοὺς προσπ-  
λημένους, δρᾷ, ἀνέκραξε, φίλος μου· πάντα ταῦτα  
ἔτι μᾶλλον θὰ παρεξύνωσι τὸν Μοῖριν. Εγὼ συνέ-  
λαβον σχέδιον πρὸς πάντας Ισως ὠφέλιμον, πλὴν έ-  
μοῦ, τὸ δόποιον καὶ τοιοῦτον, ἐπιθυμῶ νὰ ἀπο-  
λέσω. Τοιαῦτα λέγων, ἐνηγκαλίσθη τὸν Ελικίον καὶ  
ἀπεμακρύθη.

Οι ποιμένες δύως, οἵτις εἰς οὐδὲν ἐλογίζοντο τὸ  
ἐπίνοιαν ἀνθρώπου τόσον ἀπλοῦν, οἵτις ἦν ὁ Εραστρός,  
προίθευτο ἀπελθόντες νὰ συμβουλευθῶσι τὸν ἐρυμίτη  
Φαβίαγον. Ήδη δὲ πορευόμενοι ἀπόντησαν ἵπποτην,  
μεγαλωπρεπῆ φέροντα στολὴν, ἐπὶ ἀγεράφου ἵππου,  
καὶ ἀπὸ δύο κυρίας ἀποστολικῶν πρὸς τοῖς ἀλλοκ  
συνωδευόμενον. Τὸ πολυχρόμον τῆς θεραπείας ἐδηλού-  
την ἐπίτημον κύτοο κατταγωγήν. Οι ποιμένες διαβά-  
νοντες τοὺς ἔγκιρτισκαν. Ο δὲ ἀγνωστος ἀντιγα-  
ρεσίσκε, ἐστεμάτισε τὸν Ελικίον, εἰπόνιν. Μεγάλη  
γάρων θὰ σᾶς γνωρίζωμεν, έταν μᾶς ὑποδείξητε εἰς τὸ  
δίσσος τούτο κατέλληλον μέρος ν' ἀναπαυθῶμεν ἐπί-  
τινχς στιγμᾶς, διντὶ αἱ κυρίαι, τὰς διπότις βλέποντες  
κεκυρκυλαῖς ἀπὸ τὴν δύοσπορίαν, ἔχουν ἀνάγκην ν' ἀ-  
ναπτυχῶσιν δλίγου. Τότε ὁ Ελικίων, λησμονήσας τὰ  
πάντα, τοὺς ὀδηγήστην εἰς τὴν τὸν Δρόμον την  
γὴν, οὐλίγα μόνον βήματα ἀπέγιονταν, οποὺς ἀμφὶ  
φθασαν, παρέθηκαν οἱ ὑπηρέται τούτους την πλήρη πάν-  
τοιαδῶν τρόφων. Λ! δύο κυρίαι, καθήτασσει ἐπὶ τῆς  
γλόνης, ἔγειραν τὰς καλύπτρας των, καὶ ἐξέπληξαν  
διὰ τῆς ὥραιότητός των τὸν Θύρσιν καὶ τὸν Δάμωνα.  
Η μεγαλητέρη μάλιστα εἰλυκεσσεν αὐτῶν τὰ βλέμμα-  
τα περιεσσότερον παρ' ὅτι τῇ νεωτέρᾳ· ἀλλὰ τὸ πλεον-  
έκτημα τοῦτο ὥραιες μᾶλλον εἰς τὴν βροτεῖται λόρην.  
ὅτις ἐφίκετο ὅτι ἡμαύρους τὰ θέληγτρα ταῦτα.

Ο Ελικίων ἦν ἀνυπόμονος ν' ἀναλάβῃ τὴν δόθη-  
πρὸς τὴν ἔρημον. Αλλ' οἱ ἵπποτης τοὺς ἀνεγκάτισκε,  
λέγων, ἐπιτρέψατέ μοι ν' ἀπολαύσω πρὸς καρδιὴν καὶ  
τῆς εἰσαγγελῆς διὰ τὰς αἴτιας της γυνώρης. Επειθύμουν νὰ εἰ-  
σιν εἰς τὴν εἰσαγγελῆς μετά ποιμένων διοίκησις μεταξε-  
μον καὶ τῶν κατοίκων τῶν πόλεων! Τοιστὶ ἀπο-

λείπεται δωρεάν τὰς ἡδονὰς τῆς φύσεως, ὃν ἡμεῖς τὴν εἰκόνα μόνην ἀγοράζουμεν πολυθεατάνως. Ἐν ᾧ τὸ ὁργικόν συντέμενε τὸ τέλμα τοῦ βίου μας, η ἔργασία μηδὲν τὸ τοῦ θυστέρου· η μελαγχολία, ο δόλος, η βέτενος, ίδοι η ζωή μας· η σύθυτις, η εἰλικρίνεια, η εἰσιθερία, σίναι η ἐδική σας. "Ω! ἀπὸ αὔριον ἐγίνομεν παιμάν, ἐὰν η Νισίδα συγκρατήστητο νὰ γένηται.

Ἐκ τὸ δινοριακῆς τῆς Νισίδης παρετήρησεν ὁ Ἐλικίων τὴς δύο κυρίας μετ' ἐκπλήξεως καὶ περιεργείας, ήν διπλότης παρετήρησε. Συγγάμιτην, εἶπε πρὸς αὐτὸν τὸ Ἐλικίων, ἐχει τὸ δινοριακής τῆς Νισίδης μοι ἐπρόσθιτης ζωηράν θετύπωσιν, καθότι δύι πρὸς πολλοὺς εἰς τῶν φίλων μας ἔχους πολλὰ δάκρυα λέγων τὸ δινοριακό τοῦτο. Καὶ ἔχετε παρ' ἡμῖν, ὑπέλαβεν διηνωτος, πομανίδα τινὰ θήτις καλεῖται Νισίδα; — Οὐγγη η Νισίδα ἐκείνη δὲν εἶναι πομανίδα, οὐδὲ ἐκ τῆς αἵτης γάρων· πατρὶς αὐτῆς εἶναι η Νεάπολις. — Η Νέαπολις! . . . ἄ! πῶς τὸ ἔξεινετε; — Θά σοι τὸ ιητγάσω, ἀλλ' εἰπέ μοι ἐν πρώτοις ἐχει δὲν δινοριακής εσει Θικερίων, καὶ έτον η γεννητική αὐτη δὲν εἶναι η Λεύκη, δευτερότοκος ἀδελφὴ τῆς Νισίδης. — Εἴρετε τὰ δάκρυα, στιγμὴν τὰ δάκρυα, ἀτινα τὴν ἐκάλυψον για βλέπη τὸν φίλον της. — "Α! Φαντανέ, ποίκιλτυχής ημέρα μά σε. — Γνωρίζετε τὸν Φαντανόν; — Είναι ἐνταῦθα; ένικαζεν η Λεύκη καὶ πάραυτα τὴν ἔξαλειφθεῖσαν ψυροτητα τοῦ προτώπου της ζωηρὸν διεδέχθη ἐρύθρη.

Μάλιστα, εἶπεν ὁ Ἐλικίων· ἐδῶ εἶναι, καὶ η λύπη ὅτι στὸν πατέρα την ἔμελλε νὰ δώσῃ πέριχας εἰς ζωὴν, ην θρίψωσεν εἰς μετάνοιαν. Ο Φαντανός εἶναι ἔρημος, καὶ τὸ ἀναγωρητήριόν του δὲν ἀπέχει ἐνταῦθαν πολὺ. "Ας σπεύσωμεν λοιπόν νὰ τὸν ἀσπασθῶμεν, ένικαζεν ὁ Θικερίων, καὶ η Λεύκη εύρεθη ὀρθίκια εἰς τὸν λόγον τοῦτον, καὶ ἔνθαδιζεν ηδη γάροις νὰ γνωρίσῃ πρὸς ποιὸν μέρος ἐπρεπεν, καὶ η Νισίδα ωσαύτως ἐμπιδούμενη ἐπὶ τοῦ βραχίονος τοῦ ἔραστοῦ της, προπορευομένων πρὸς τὸ ἀναγωρητήριον τοῦ Θύρσιδος, τὸν δάκμονος καὶ τοῦ Ἐλικίωνος.

Ἔτον ηδη σχεδὸν νὺξ ὅτε ἀφίχθησαν ὑπὸ τοὺς πρόποδας τοῦ λόρου. Ο Θικερίων, η Νισίδα καὶ πρὸς πάνταν η Λεύκη ἀνέβαινον τὴν ἀτράπην ἀπνευστέ. Φίλασσαντες δὲ εἰς τὴν θύραν τῆς οἰκίας τοῦ ἔρημίτου, θύρον αὐτὴν ἀνοικτὴν, καὶ παρακύψαντες δὲν εἶδαν η αὐτῇ οὐδένα. Αγήσυγοι λαϊπόντες δὲν εύρον τὸν ἔρημίτην, ήτοι μάζαντο νὰ τὸν φωνάξωσι καὶ νὰ περιτρέψωσι τὸ δρός πρὸς ἀναζήτησιν του· ἀλλ' ο συνετας Θύρσις τοὺς ἐμπόδισε λέγων, ο Φαντανός ἐδῶ που εἴκασται, θρηγῷν ο δυστυχής, μὴ ἐλπίζων νὰ σὲ θῇ πάλιν, καὶ ἐὰν αἴφνης παρουσιασθῆται ἐνώπιον αὐτοῦ, η γαρά θὰ τὴν ἐπιφέρῃ τὸν θάνατον. Φείσθητι λαϊπόντας αὐτοῦ, ἀναγκαίτιον τὴν δρυμήν σου, καὶ ἄ; Εἶδωμεν τίνι τρόπῳ δινοριακήν νὰ προδιαθέσωμεν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ διὰ τοσαύτην ἀπροσδόκητον γαῖαν. Η γνώμη τοῦ Θύρσιδος ἐπεδοκιμάσθη παρὰ πάνταν, καὶ ἀπερρίσθη ὅτι πρέπει· νὰ πέμψωσι πρὸς τὸν Φαντανό τοὺς ποιμένας, ἀναγγελοῦντας μετὰ προσοχῆς ἀγαπητοὺς αὐτοῦ φίλους, οὓς μετ' ὄλγον ἔμελλε νὰ τοῦτο.

"Ἐν τῷ δὲ οὕτω διεσκέπτοντο, η Λεύκη, βούθεία τῆς λάμψεως τῆς σελήνης, παρετήρει μετὰ προσοχῆς τὸ ἐνδότερον τῆς καλύπτεται ψίλιο; ἀπὸ φύκη, ἐδραία λίνη, σταυρὸς πύξινος, ησαν τὰ πολύτιμα τοῦ Φαντανοῦ ἐπιπλα. "Αρ' οὐ πολλὴν φύγη τὰ παρετήρησε, γόνυ κλίνασσα πρὸ τοῦ σταυροῦ, εὐχαριστησε τὸν Θεὸν κρυφίως διτι τὴν ὠδήγησεν εἰς τὸ ἀναγωρητήριον τοῦτο.

Ο Θικερίων καὶ οἱ λοιποὶ ποιμένες τὴν ἐθεόντους μετὰ συμπαθείας, διτε στεναγμοι καὶ γάρι τοὺς ἐπληροφόρουν ὅτι ο Φαντανός δὲν εἶναι μηκράν. Πλησιάσαντες τότε πάντες, παρετήρησαν τὸν ἔρημότην ὑπὸ ἀγριελαίαν, γονυκλινὴ ἐπὶ βράχου, τὰς γενορας πρὸς τὸν οὐρανὸν ἔγοντα ἀνατεταμένας. Εἰς τὴν θέρην δὲ ταύτην αἱ δύο ἀδελφαὶ μετὰ τοῦ Θικερίωνος οὐδέλησαν νὰ σπεύσωσιν εἰς τὰς ἀγκάλας του, μάλις διμως τὰς ἀνεγκαίτισεν ὁ Ἐλικίων διτε λαγισεν ο Φαντανός νὰ προσευχηταί. Τότε καὶ η Νισίδα καὶ ο Θικερίων εξέτειναν τὰς χειρας πρὸς τὸν οὐρανὸν, καὶ η Λεύκη μόλις ἀκαπνέουσα προύχωρησεν ἐρείδουσα τὴν κεράλην ἐπὶ τῶν δύμων των, καὶ σπογγίζουσα πᾶσαν στιγμὴν τὰ δάκρυα, ἀτινα τὴν ἐκάλυψον για βλέπη τὸν φίλον της.

» "Ω θεέ μου, ἔλεγεν ο Φαντανός προσευχόμενος, · "Ον ὑπέρτατον, δ καὶ μόνον ἐπιθυμῶ νὰ λατρεύω, δ ὁ πληρῶν πάντα τὸν κόσμον καὶ τὴν ἡμήν καρπο δίσιν, μὴ σ' ἐνογλύσωσι τὰ δάκρυα μου· ἀπώλεσα · τὸ πάνη, ἀλλ' οὐδέποτε ἐμευψιμοίησο. "Ω θεέ μου! δ παύσιν τὰ δεινὰ διτα ὑποφέρω, ἀλλά μὴ μὲ ἀποστάσης ὅλως ἀπὸ τὴν ἐνθύμησιν τῶν δεινῶν μου·

Καὶ κατὰ μὲν τὰς πρώτας τοῦ Φαντανοῦ λέζεις η Λεύκη ἔκλαιε, κατὰ δὲ τὰς τελευταίας ὥλόλυζε. "Ο δὲ Θύρσις, φοβούμενος μὴ η Λεύκη ἀκουσθῆ, εἶπε πρὸς τὸν δάκμον, νὰ ὑπάγη μετὰ τοῦ Ἐλικίωνος νὰ διακόψωσι τὸν ἔρημότην, ἐν τῷ αὐτὸς μετὰ τοῦ Θικερίωνος ἔμενον ἐμποδίζοντες τὰς δύο ἀδελφάς ν' ἀναβιδωσι.

"Οθεν οἱ δύο ποιμένες ὑπακούταντες ἡλθούν πρὸς τὸν Φαντανόν, διστις τοὺς ἀπεδέχθη εὐνοϊκώτατα. Κλαίσις πάντοτε, λέγει ο Ἐλικίων πρὸς αὐτόν, καὶ τὰ δυστυχήματά σου ἐφίλασσαν ίσως ηδη εἰς τὸ τέρπη των. — Καὶ πόθεν τὸ ἔξεινετε, ἀπεκρίθη ὁ ἔρημότης; — Μάλιστα τὸ ἔξειρομεν μετὰ βεβαιότητος. Η Νισίδα ζητάκόμητη μετὰ τῆς ἀδελφῆς της καὶ τοῦ Θικερίωνος περιτρέχουσα πᾶσαν τὴν Ιαπωνίαν πρὸς ανεύρεσιν σου, ως μᾶς διαβεβαιώσει τις. διστις τοὺς απήγνητος. — Τί λέγετε; εἶναι αἴρε βέβαιον ὅτι εἶναι ο φίλος μου, διτι εἶναι αἱ ἀδελφαί; "Α! μὴ παιίστε τὸν δυστυχή. Μὴ ἐκάμφητε ἐκ τῶν δεινῶν μου· η μὴ ηλθετε νὰ τὰς ἐσθίσητε περισσότερον, βάσκοντες με μὲ ἐλπίδα ψευδῆ;

"Ἐν τῷ δὲ οὕτω διεσκέπτοντο, η Λεύκης τούτους, ο Θύρσις, διπλας προπερατευάση τὴν ποθεινὴν ἀναγγηλωσιν, εἶπε πρὸς τὴν Νισίδαν νὰ τραγωδήσῃ ἀφ' ὅπου ίστατο γάροις εἰσέπι· νὰ παρουσιασθῆται εἰς τὰ δύματα τοῦ ἔρημίτου. Αὕτη δὲ οὕτω διεσκέπτοντο, διπλας προσοφήν αἴρεστος, δ εἶγεν ἀλλοτε ποιήσειν ο Φαντανός,

Φιλίτε, τὴν ἀγίαν σου ἐνδύσου πανοπλίαν,  
καὶ προσδικλοῦσα νίκησον τὸ διστατὸν παῖδες·  
τῶν νέων τοῦτο τυραννεῖ τὸν κοῦν καὶ τὴν καρδίαν,  
εἰς τὰς φυγάς μας ἐνώ σὺ ἐνστάζεις μῆρον θεῖον.  
Αὐτὸς εἰς τὰς καρδίας μας βαθεῖας πλήγας σκόπτει,  
οὐδὲ δ' εἰς τοὺς πόνους βάλσαμον λέεις ἐπιχέεις·  
αὐτὸς πολέμους ἔμποιει, πυρκαϊάς ἀνάπτει,  
οὐδὲ δ' εἰρηνεύεις, καὶ εὐγενῆ αἰσθήματα ἐμπνέεις.

Ο Φαβίικνδς ώμέλει: εἰσέτι δὲ τὸν ἡ φωνὴ τῆς Νισίδης προσέβαλε τὰ ὄτα του. "Ἄφωνος ἴσταται, ἀκούει, μένει ἀκίνητος, μ' ὄφθαλμούς προσηλωμένους καὶ στόμα κεχτνός. Ἐπειτα δὲ θεωρῶν μὲτρόπον ἀποπεπλανημένον, παραφρονεῖ, ἡ φρέκη ζωγραφίζεται ἐπὶ τοῦ προσώπου του. Οἱ ποιμένες τῷ φαίνονται ως φαντάσματα, καὶ τοὺς θεωρεῖ μετ' ἐκπλήξεως. Ἡ φωνὴ ἐν τοσούτῳ ἐξακολουθεῖ, καὶ μετ' ὄλιγον ἀντηχεῖ εἰς τὰ βάθη τῆς καρδίας του, καὶ οἱ φόβοι του κατ' ὄλιγον διασκεδάζονται. Οἱ χαρκητῆρες δὲ τοῦ προσώπου του, οἱ τεθλιμένοι ὄφθαλμοί του ἀναλαμβάνουσι τὴν πρωτέραν αὐτῶν γλυκύτητα. Καὶ συνελθῶν εἰς ἑαυτὸν, ῥίπτεται, ως βέλος πρὸς τὸ μέρος ὅθεν ἤρχετο ἡ φωνὴ, φθίγει, βλέπει, καὶ πίπτει ἀνκίσθητος εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ φίλου του.

Έκτος ἔκυτῶν ἡ Νισίδα καὶ ὁ Θιμβρίων ἐπεκαλέσθησαν τὴν βοήθειαν τῶν ποιμένων ὅπως τὸν ἀνακλέσωσιν εἰς τὴν ζωήν. Ἐν τῷ μεταξὺ δὲ ἡ Λεύκη εἶχε σπεύσειν εἰς τὴν καλύβην καὶ φέρουσα ὕδωρ, ἐνέβαντος τὸ πρόσωπόν του, καὶ ἐσφιγγεῖ τὰς γειράς του. Τέλιος ὁ ἔρημίτης μόλις συνῆλθε καὶ ἀνοίξας τοὺς ὄφθαλμούς, ἐδίσταζεν εἰσέτι περὶ τῆς εὐτυχίας του. Εἶσαι τῷροντι σύ; σὺ εἶσαι ὁ Θιμβρίων; σὺ, δι' ὃν τοσαῦτα πικρά ἔχυσα δάκρυα; — Εγὼ αὐτὸς, ἐγὼ εἴμαι ὁ φίλος σου, εἰς δυνάμεις πέπλω τὴν ζωήν. Τοιαῦτα δὲ λέγοντες ἐνηγκαλίζοντο, ἐμίγνυον τὰ δάκρυά των, καὶ ἐμειναν πολλὴν ὥραν περιπτυσσόμενοι. Διὸν ὑπάρχει πλέον λύπη, λέγει πρὸς αὐτὸν ὁ Θιμβρίων, πάντες εἴμεθα δόκοι, ίδοις ἡ καλὴ σου φίλη Νισίδα, ίδοις ἡ Λεύκη, ἡτίς μετ' οὐ πολὺ θά κατήρχετο εἰς τὸν τάφον, μὴ δὲν σ' ἀνευρίσκομεν. Τί δ' ἀπαιτεῖται ἀκόμη; δι! οὐδὲν, ἀπεκρίθη ὁ ἔρημίτης ὑπομειδιῶν καὶ δάκρυα γύνων. Ἐν τούτοις δὲ ἡ Λεύκη καὶ ἡ Νισίδα ἔξτεινον πρὸς τὸν Φαβίιανὸν τὰς γειράς, ματκίως ἀγωνιζόμενον νὰ ὅμιλησῃ λαβῶν δὲ μόνον τὰς γειράς των, τὰς ἔχερεν ἡνωμένας εἰς τὸ στήθος του, καὶ γονυκλινής ἐπεσεν ὄλολύζων.

Μετὰ τὴν περιπαθῆ σκυνὴν ταύτην, ἡτίς διηρεσσεν ὄλιγας στιγμάτες, ὁ Φαβίιανὸς ὠδηγήσει τοὺς φίλους του εἰς τὴν σκυνὴν του, καὶ διηγήσῃ αὐτοῖς ἐν συντόμῳ ὅσα τῷ συνέδησεν ἀπὸ τῆς ἀνχυρήσεώς του ἐνταῖθαι· ὁ συνετὸς Φαβίιανὸς, θῦμα πάντοτε τῆς φιλίας ὡμίλησε καὶ περὶ τοῦ πρὸς τὴν Λεύκην ἔρωτός του καὶ περὶ αἰσθήματος, κατέχοντος αὐτὸν τὰ μάλιστα καθ' ὅλον τὸ διάστημα τῆς ἐν τῇ ἔρημίᾳ διατριβῆς του. Ἡ δὲ Λεύκη, παχαρφόρος δὲν ἐτόλμασ οὐδὲν νὰ εἴπῃ, ἀλλ' ἐσφιγγεῖ εἰς τὰς ἀγκάλας τὴν ἀδελφήν της.

Τότε δὲ καὶ ὁ ἔρημίτης παρεκάλεσε τὸν φίλον,

του νὰ τῷ διηγηθῇ τὰ καθ' ἔκυτὸν ἀφ' ἣς στιγμῆς ἐλθών νὰ φέρῃ πρὸς τὴν Νισίδαν τὴν ἀγγελίαν τῆς νίκης του, τὸν εἰχεν ἐγκαταλείψειν εἰς τὸ πεδίον τῆς μάχης. Οἱ ποιμένες πάντες πήληγε τοῦ Θιμβρίωνος ἐπεμνον ὄμορφώνως τῷ Φαβίιανῷ ν' ἀκούσωσι τὴν διήδησιν ταύτην.

Μετὰ τὴν πάλην μου μετὰ τοῦ Πρανσίλου, ἀνυπόμονος νὰ ἔδω πάλιν τὸν Φαβίιανὸν ἐπεμψε τὸν ἀκόλουθόν μου. εἰπεν, εἰς τὴν ἀγροκίτην τῆς Νισίδης. 'Ἄλλ' αὐτὸς ἐπενελθὼν ὅλως ἐντρομος μοὶ ἀνηγγείλε τὸν θάνατον τῆς Νισίδος μου, καὶ τὴν ἐκείθεν τοῦ φίλου μου ἀγαχώρησιν. Τότε ὡς κεραυνόπλικτος ἀπῆλθον πάραυτα, ἵνα πληροφορηθῶ ἰδίοις ὄφθαλμοῖς περὶ τῶν διαστυχημάτων μου. 'Αφ' οὐ δὲ ἔφιασα εἰς τὴν ἀγροκίτην, οὔτε αἱ θερμαὶ παρακλήσεις μου, οὔτε ἡ παρουσία μου κατίσγυσσαν νὰ μοι ἀπετραπῇ πρόσοδος, καὶ τοιοις οἱ λόγοι τῶν οἰκείων καὶ τὰ δάκρυα μὲν θεραπεύσαν περὶ τοῦ θανάτου τῆς Νισίδης. Παρακλείτη δὲ νὰ σᾶς εἴπω ὅποιος ἀπέβην τὴν στιγμὴν ἐκείνην καὶ δταν ἐγὼ ἀπὸ τηλικαύτην λύπην πάραυτα δὲν ἔξπνευσα, ἄλλος δὲς μὴ φορῆται εἰς παραμοίαν πεπιπτωσιν. Άλλα καὶ τοιοις θερμαὶ παρακλήσεις, ἐνεθυμηθην δτι είχον ἔτι ἵνα φίλον, καὶ πληγωμένος ως είχον, ἡκαλούθησα τὰ ἴγυη του μέχρι Γαδείρων. 'Ἐν ω δὲ ἐγὼ εἰσπροχόμην εἰς τὴν πόλιν ἐκείνην, ὁ Φαβίιανὸς ἐπεδιάζετο εἰς τὸ πλοῖον ἡμαγκάσθην ἐπομένως γὰς παρημένω τὴν ἀναχώρησιν Καταλογικοῦ πλοίου, μελλοντος ν' ἐπανέλθῃ ἐντὸς ὄλιγων ἡμερῶν εἰς Βαρκελάνην· ὁ πλοίαρχος μ' ἐδέχθη εἰς τὸ πλοῖον του τὰ δάκρυα μου, ἐγκαταλείποντος τὴν Ἰταλίαν, ὅπου εἴχον ἀπολέσει τὸ προσφιλέστατον τῆς καρδίας μου ἀντικείμενον ἐδιπλακοιάσθησαν.

'Ο ούριος κατ' ἀρχὰς ἀνεμος κατ' ὄλιγον ἐκόπατε, καὶ τὸ πλοῖόν μας ἀπὸ τὴν αηνεμίαν σχεδὸν ἴστατο, ἀφ' οὐ μόλις παρπλλαξε τὸν λιμένα. 'Ἐγὼ δὲ μετὰ πολλῆς εὐχαριστήσεως θὰ ἔδιλεπον τρικυμίαν, καθότι τὰ μεινά μου δείποτε ἀναλογιζόμενος, τὴν Νισίδαν μου ἀπαύστως θρηγῶν, ἔζητουν παρὰ τοῦ Θεοῦ τὸν θάνατον ἡ τὸν φίλον μου, καὶ μόνον καθ' ἀς στιγμὰς ἔκρουμον τὴν λύραν ἐπιβάτου τινός, διασκέδαζον τὸν μελαγχολίαν μου.

Τὴν δευτέρην δὲ τοῦ ἀπόπλου μας τίμεραν, καθ' ἣν στιγμὴν ἥργιζεν ἡ ήλις νὰ λάμπῃ εἰς τὸν ὄρεῖοντα, καθήμενος εἰς τὴν πρύμνην παρεπέραν τὴν ἀχαγῆ τοῦ πελάγους ἐκτασιν, εἰς οὐ τὰ κύματα ἀντενακλάτο τὸ δύον ἡδη φῶς τῶν λαμπρῶν ἀστέρων. Τὰ περὶ ἐμὲ πάγτα ἦσαν ἐν ἡρεμίᾳ, οἱ ἀξιωματικοί, οἱ ναῦται καὶ λοιποί ἦσαν εἰς γλυκὺν παραδεδομένοι ὅπνον, καὶ αὐτὸς ὁ υκύληρος ἐκοιμάτο ἐπὶ τοῦ πηδαλίου του τὰ ιστία ἦσαν συνεσταλμένα, καὶ μόνον ἡ ἐλαφρῶς τὰ κύματα σχίζουσα πρῶρα τοῦ πλοίου ἤκουεστο. 'Π βαθεία αὕτη σιωπή, ἡ ἀπειρος ἐκείνη τῆς τε θαλάσσης καὶ τοῦ ούρανοῦ ἐκτασις, ἡ λαμπρὰ θέα, ἡ βραδέως ἐπερχομένη ἐκείνη ήλις νὰ ἐγείρῃ τοὺς διαστυχεῖς, τὰ πάντα ζωηρότερον μ' ἀπέσπων ἀπὸ τὰς λύπας μου. Τότε λαβὼν τὴν λύραν ἐψαλα τεῦτα:

'Ο ούρανὸς εἶναι εὔδαιμος, ὁ πόντος γαληναῖος,  
καὶ μόνος τὰ ιστία μας ὁ ζέφυρος ταράσσει·

τὸ πᾶν ὄπινότες πέρι μου ἡσυχως καὶ βαθίως, —  
καλὴν μαύρη τὴν καρδίαν μου ἐνθύμησις σπαράσσει.

Προβάντει ἀνθοστόλιστος εἰς ἄρμα φωτοβόλον,  
καὶ ἡμέραν γένει ἡ ἥώς γελῶσα προσγγέλλει·  
ἀκτίνων πέμπει δράγματα εἰς τὸ οὐρανοῦ τὸν θόλον  
πλὴν εἰς ἀκτίνες οἵ ἔμε ὅξει εἶναι βέλη.

Βαλεῖπο, φεῦ! κατὰ μικρὸν, ἀγρέων λυπῶν θῆμα . . .  
Καὶ σὺ, Νισίδα! τερψατα δλίγον τὴν ζωήν μου,  
Νισίδωμου! ἔξθιτες, καὶ δέχετε τὸ μνήμα  
τὴν οὐλητρά σου ἔκλειστην όμοιο μὲ τὴν φυγήν μου.

Μόλις δὲ ἐπρόφερε τοὺς φθόγγους τούτους, καὶ ἡ-  
μεῖς θάρσον κωπῶν, πλησιάζοντες εἰς τὸ πλοῖον  
μας ἔξανταμαι τότε, παραπτῷ, καὶ εἰς τὰς πρώ-  
τας ἀκτίνας τῆς ἡμέρας διέκρινα λέμβον, εὐθὺς πρὸς τὸ  
πλοῖον μας φερομένην, καὶ διασχίζουσαν τὰ κύματα  
βυθίσα τεσσάρων στιβαρῶν κωπηλατῶν. Ἡ λέμβος  
εἰ τούτοις προγωρεῖ καὶ γυνὴ πλησιάσσοσα πρὸς τὸ  
πλοῖον, πρὸς θεοῦ μοι φωνάζει, εἰπέ μοι ἀν τὸ  
πλοῖον σας δὲν εἶνε τὸ πρόδυο ἡμερῶν ἀπὸ τῶν Γα-  
δίσκων ἀναγωρέσῃ. Φαντασθῆτε τὴν ἔκπληξίν μου,  
ἢ φωνὴ ἔκεινη ἡ τον ἡ φωνὴ τῆς Λεύκης, ἀδελφῆς τῆς  
Νισίδης μου . . . "Ω! ἀδελφή μου, εἴδομε . . . , καὶ  
πρωταρία φίπτομαι εἰς τὸ σχαινίον τῆς ιεραίας, κα-  
τεδίκια, φθάνω εἰς τὴν λέμβον, καὶ σπεύδων νὰ ῥι-  
γῇ εἰς τὰς ἀγκάλας τῆς Λεύκης εὐρίσκομαι εἰς τὰς  
τῆς Νισίδης.

Ἐνδριζόν ἀπὸ τὴν χαράν μου δὲτη ἡμινυνεκρός ἀ-  
κόπτος καὶ ἀφωνος δὲν ἡδυνάμων ν' ἀνοίξω τὸ στόμα. Η Νισίδη μὲ ώμιλει καὶ μ' ἔνεθάρρυνε, τρέμοντα καὶ  
ψιλούντα μητρῶς ὅσα συνέβαινον ἡσαν δνειροι, ὃν ἡ  
ἡμέτριας ἡδυνήτο νὰ μὲ στερήσῃ τῆς τοσαύτης μου εύ-  
νυμιας.

Συνελών δὲ ἀτὸ τῆς πρώτης μου ἔκεινης ἔκπλη-  
ξίας, ἐσπευσα νὰ παραστήσω εἰς τοὺς ἐν τῷ πλοίῳ  
τὴν τρυφεράν Νισίδαν καὶ τὴν ἀξιέραστον ἀδελφήν  
την, ἀμφοτέρας ἐνδεῆμένας ὡς προσκυνητρίχες· ὁ δὲ  
περινήτης τοῦ πλοίου κατὰ παράκλησίν μου τὰς  
τοιδέχθη μὲ τὴν ἀνήκουσαν τιμὴν εἰς τὸ γένος των.  
Τότε δὲ πρῶτον ἐμαθεν περὰ τῆς Λεύκης πῶς ἡ λήθη  
τῆς τανίκες (σύνθημα τῆς πρὸς τὸν Πραντίλον νίκης  
μου) ἡτον ἡ μόνη αἰτία, δι' ἣν ἡ σχεδὸν τὰ λοίσθια  
πένευσα Νισίδη υπέπεσεν εἰς τόσον βαθεῖαν λειποθυ-  
μαν, ὥστε πάντες τὴν ἐνόμισαν νεκρήν καὶ μόλις  
μετὰ ὀκτὼ ὥρας συνελθοῦσα ἐμφεύγε τὴν πρὸς τὸν  
Πραντίλον γέκην μου, τὸ λίθο; μου, τὴν ἀπελπισίαν  
μου καὶ τὴν ἐκ τούτου φυγήν μου· δι'; ἀπεφάσισε  
μετὰ τῆς ἀδελφῆς της νὰ μᾶς ἀκολουθήσωσι, καὶ ἐπὶ<sup>τόλους ἀρ'</sup> οὐ ἡ Λεύκη παρεσκεύασε τὰ ἐφόδια διὰ  
τὴν ἀναγκήτην, χρυσὸν πολὺν, καὶ λίθους πολυ-  
τίμους, ἵκανην ποτότετα διὰ τὴν ἀπόδρασίν των,  
ἐπιγάρωσαν. Λαφισιωμένας δέ τις τῶν θεραπόντων  
ἐπρομηθεύσαντεν αὐταῖς, ἐν μέσῃ νυκτὶ καὶ φυρεῖον, ὁ-  
στε καὶ αἱ δύο ἀδελφαὶ, ἔχουσσαι τοὺς πολυτίμους  
λίθους των, καὶ μετεμφιεσθεῖσαι ὡς προσκυνήτριαι,  
πελαγέλαδον τὴν εἰς Γάδειρα ἄγουσσαν, ὅπου ἐγνώριζον  
τὴν ἑγώ πρωηνομένως ἡλθον. "Ερθασσαν δὲ δύο ὡ-

ρας μετὰ τὴν τοῦ πλοίου μας ἀναγκώγοιν, καὶ βοτ-  
θείξ τοῦ πολλοῦ χρυσίου των εἶρον τέσσαρας καπτη-  
λάτες ἀναδεγχέντας νὰ μᾶς οθάσωσιν, εἰς τὸ ὅποιον  
τούς ὑπειθούμησε καὶ ἡ συμβίστα τῷ μην γαλήνῃ· ὁ  
οκτώπαν ἀναυφιβόλως τὰς γλυκείας ἀκείνας καρδίας  
ἔρως τὰς εὐώδωσεν αἰσιώς μέχρι τοῦ πλοίου μας.

Καὶ οὗτως ἀνεῦρον μὲν τὴν Νισίδαν, ἀλλ' ἐστε-  
ρούμην εἰστὶ σοῦ, φίλτατέ μοι φασίταινε, καὶ ἡ ἀ-  
πουσία σου συνεσκίαζε τὴν γαρίν μου. Ἡ Δεύκη οὐγ-  
γέττον ἐμοῦ συνηθάνετο τὴν στέγησίν σου, θν μόνην  
έθηκον μεν. Τέλος μετὰ τὴν εύτυχη θαλασσοπλοϊαν  
ἔφθεσσαν εἰς Βαρκελόνην, ὅπου ἡλιπίζομεν νὰ μάθω-  
μεν εἰδηστίν τινα περὶ σοῦ ἀλλ' αἱ προτετέθεισι μας  
ἀπαστατέπεισαν μάταιαν καὶ πρώτη ἡ Δεύκη εἰ-  
πεν δὲτη πρέπει νὰ περιτρέξωμεν πρὸς ἀναζήτησιν σου  
τὴν Ἰσπανίαν, καὶ νὰ μὴ ἀπευθύσωμεν πρὶν σὲ εὑ-  
ρισκειν, βεβαίως οὖσα δὲτι θὰ συμφερεισθῶμεν τῆς γνώ-  
μης της. Καὶ τῷ ὄντι ἀπεφασίσαμεν νὰ ὑπάγωμεν  
ἐγ πρώτοις εἰς Τολέδον, ἔνθα οἱ συγγενεῖς τῆς Νισίδης  
ἡσαν ἐγκατεστημένοι. Ἀλλα, πρὸ παντὸς ἀλλου, ἐ-  
γράψαμεν πρὸς τὸν πατέρα της πληροφοροῦντες αὐ-  
τὸν τὰ καθ' ἡμᾶς, καὶ ζητοῦντες συγγρόνως ἀδειαν νὰ  
νυμφευθῶμεν ἐν Τολέδο ἀπεκρίθη δὲ κατὰ τὴν ἐπιθυ-  
μίαν μας, καὶ ἐν ᾧ ἀνηρχομεθεπόδη τὴν πόλιν ἔκεινην  
εἰσενοῦντες πανταχοῦ περὶ τοῦ Φαβιγνοῦ, εύτυχης  
συνηντήθημεν ἐνταῦθα.

Τοιαύτη ὑπῆρξεν ἡ ιστορία τοῦ Θιμβρίονος. Ἀρχ  
δὲτηςεγ, ὁ Ἑγκρίτης σύρας αὐτὸν κατὰ μόνας σὶς  
γωνίαν τιὰ τῆς καλύβης του, τῷ λέγει μὲ φωνὴν  
δειλήν: Ἔγε δὲν θὰ ἐλθω εἰς Τολέδην; Ἐκπλαγεῖς ὁ  
Θιμβρίων ἀπὸ τῆς ἐρωτήσεως ταύτης, παρετέρησε  
τὸν Φαβιγνόν, δοτις ταπεινώσας τοὺς ὄφθαλμούς ἐ-  
χυνεν ἀντπαισθήτως δάκρυα. Ὁ δὲ φίλος του σοργ-  
γῶν αὐτὸν εἰς τὰς ἀγκάλας του, "Ακούσε, τῷ λέγει,  
θὰ ἐλθης εἰς Τολέδην νὰ νυμφευθῆς τὴν οἰραίαν Λεύ-  
κην, ήτις αὲ λατρεύει, καὶ οὲ εἶγε πᾶσαν στιγμὴν  
εἰς τὸν νοῦν της. Σὺ τὴν ἀγαπᾷς πάντοτε· δὲν εἶνε  
ἀληθές; Περισσότερον ἀπὸ τὴν ζωήν μου, ἀπεκρίθη  
ὁ Φαβιγνός, οὐχὶ ὅμως καὶ ἀπὸ σέ. "Ἄς ὑπάγωμεν,  
εἶπεν ὑπομειδῶν, θ' ἀρήσει τὸ ἐρημικόν τοῦτο ἐν-  
δυμα, σὺ δὲ θὰ μοὶ εὔρης ἄλλο καταληλότερον διὰ  
τὸν νέον γάμον· ἀλλ' εὖν μὲ πιστεύης, ἐπιθυμεῖ, δη-  
μος τὸν νυμφευθῶμεν τὰς ἐκαστίας ταύτας ἀδελφάς, νὰ  
ἐπιστρέψωμεν ἐδῶ νὰ ζήτωμεν μετὰ τῶν καλῶν πο-  
μένων, τῶν ἀγαπῶντων ἡμᾶς, καὶ ἀξίως ἀνταγω-  
νάνων. Τῆς αὐτῆς γνώμης είμαι καὶ ἑγώ, ὑπέλαβεν  
ὁ Θιμβρίων. Ἐπιθυμεῖ δηλ. νὰ καταπάσω τὸν βίον  
μου εἰς τὰ δάση ἔκεινης ἐν μέσῳ τῆς συζύγου καὶ  
τῶν φίλων μου. Μετὰ δὲ τὴν τοιαύτην συνδιάλεξιν,  
ἡλθον νὰ κοινοποιήσωσι τὴν γνώμην των εἰς τὰς δύο  
ἀδελφάς καὶ τοὺς ποιμένας, καὶ πάντες τὴν ἐπεδο-  
κίμασκαν.

Ἐν τοσούτῳ ἡ νῦν εἶγεν ἥδη προγωρήσει, καὶ ὁ  
Ἑλικίων συνεδρίλευε νὰ ἐπιστρέψωσιν ἐν καριῷ εἰς  
τὸ γαρίον, λέγων, δὲν ἔχω μὲν κατοικίαν νὰ σᾶς  
ὑποδεχθῶ, θὲ σᾶς ὀδηγήσω ὅμως εἰς τὴν τῆς Γαλα-  
τηλαδον τὴν εἰς Γάδειρα ἄγουσσαν, ὅπου ἐγνώριζον  
τὴν ἑγώ πρωηνομένως ἡλθον. "Ερθασσαν δὲ δύο ὡ-

Ἡ γνώμη τοῦ Ἐλικίονος ἔρεσεν εἰς δλους, καὶ μὲ βῆμα ἐσπευσμένον ἐφθασσεν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Μοίριδος, ὅπτε πρὸ μικροῦ εἶγε καθῆσεν εἰς τὴν τράπεζαν μετὰ τῆς θυγατρός του, τῆς Ἀνθοῦς, τῆς Θεονύς καὶ τῶν τεσσάρων παιδένων τῶν ἐκ Πορτουγαλίας ἐλθόντων νὰ παραλάβει τὴν Γαλάτειαν. Καθὼς ἔκρουσαν τὴν θύραν, οἱ κῦνες ἐγκύοισαν καὶ ὁ Ἰδιος Μοίρις ἐσπευσε νι αὐοίξῃ καὶ εἶδεν αἴφνις τὸν Ἐλικίονα μετὰ τῆς Νισίδης, τῆς Δεύκης καὶ τῶν δύο φίλων του, ζητούντων κατάλυμα. Ὁ γέρων ποιμὴν, τιμώμενος συνήθειας ἀπὸ παρομοίους ζένους, τοὺς ὑπεδέχθη προθύμως, καὶ προσκαλέσας τὴν θυγατέρα του, τῇ παρτίγγειλε νὰ παρθέσωσιν εἰς τὴν τράπεζαν ἐκ τῶν ἐνόντων δὲ τὰ καλλίτεραν εἶχον, καὶ προσκάλεσε τοὺς ζένους νὰ καθῆσωσιν εἰς τὸ δεῖπνον, ζητῶν καὶ συγγνώμην διὰ τὴν εὔτελειαν δῆθεν τῶν τροφῶν, διότι δὲν τοὺς περιέμενε.

Καθ' ὅλον δὲ τὸ διάστημα τοῦ δείπνου ἡ Γαλάτεια ἐπροσπάθει νὰ κρύπτῃ τὴν λύπην της. Ὁ Ἐλικίων ἐκάλυψεν ἀπώτατα τῶν Πορτογάλλων, ἀποστρεφόμενος καὶ μὲ δργίλον βλέμμα θεωρῶν αὐτούς, καὶ μόνον πρὸς τὴν Γαλάτειαν ἐνίστε φέπτων βλέμμα, εἰς δὲ τὸ βλέμμα αὐτῆς οὐδέποτε ἀπεκρίνετο. Μετὰ τὴν ἔγερσιν ἀπὸ τῆς τραπέζης ἥλθον πάντες οἱ συνδαιτημόνες εἰς τὰς πρὸ τῆς θύρας ἐξέδρας ἐν οἷς καθήσαντες ἀπῆλαν τῆς πνεούστης λεπτῆς αὔρας. Ἐν τούτῳ ἥθελησεν ὁ γέρων Μοίρις νὰ διηγηθῇ πρὸς τοὺς ζένους περὶ τοῦ ἐπιφανοῦς συζύγου, διὸ διὰ τὴν θυγατέρα του ἐξελάσκτο μετ' ἀρελείας δὲ καὶ εὐχαριστίσεως διηγούμενος περιῆλθε καὶ εἰς τὰ πλούτη τοῦ γαμβροῦ του, τὰ ὅποια καὶ οἱ Πορτογάλλοι δὲν ἔπιαν μεγαλύνοντες. Οἱ δύο φίλοι καὶ αἱ δύο ἀδελφαὶ ἐθεωροῦντο ὑπόχρεοι νὰ εύδαιμονίζωσι τὴν τύχην τῆς Γαλάτειας, οὐδὲν ἀποκρινομένης, ἐνῷ δὲ ὁ Ἐλικίων κατέπνιγε τὰ δάκρυά του. Αἰφνις δύμως πένθιμον μέλος σάλπιγγος ἀντηγει κατὰ τὸ χωρίον.

Οἱ Μοίρις, οἱ ξένοι του, οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου πάντες συρρέουσιν ἐνοπλοι πρὸς τὴν μεγαλειτέραν ἀγορὰν τοῦ χωρίου, διθεν ἐνόμιζον ὅτι ἥρχετο δὲ λυπήρος ἥγος. Άλλαξ φέροντες εἶδον τέσσαρας ποιμένας πενθηφοροῦντας, καὶ κυπαρίσσοις ἐστεμμένους, ἐξῶν δύο ἐφέρονταν χερσὶ λαμπάδας ἀνημμένας, οἱ δὲ ἔτεροι ἐσάλπιζον, καὶ ἐν μέσῳ τούτων ἦτον ιερεὺς τοῦ Ὑψίστου, τὴν ιερατικήν του φέρων στολὴν.

Οὗτος δὲ ὁ σεβάσμιος Στέφανος, ὁ ποιμὴν τῶν παιμένων, ἡ παρηγορία τῶν πόνων των, ἡ πρὸς θεὸν ἐνθερμος μεστήτης ὑπὲρ τῆς εὐδαιμονίας των. Τὸ χωρίον ἄπαν ἦτο ἡ οἰκογένεια του, τὰ ὄρφανὰ πάντα τὰ τέκνα του. Απὸ τεσσάρων ἥδη ἐτῶν πρότερον ἐξεπλήρου ἐν τῷ χωρίῳ ἐκείνῳ τὸ ὑψηλὸν καθῆκον τοῦ ὑμνεῖν τὸν θεὸν καὶ ὑπηρετεῖν τοῖς ἀνθρώποις.

Ποιμένες, ἀνεβότεσσεν, ἡ αὔριον εἶνε ἡ ὥρισμένη τοῦ ἔτους ἡμέρα, καὶ ἦν τιμῶμεν κοινῶς τὴν κόνιν τῶν ἀδελφῶν μας εἰς τὸ κοινὸν κοιμητήριον μὴ λησμονεῖτε τὸ ιερόν μας τοῦτο καθῆκον. διὰ τοῦτο αὔριον ἀπὸ πρωίας νὰ συνέλθητε πάντες ἐνταῦθα, διὰ τὴν λυπήραν προπαρασκευὴν τῆς τελετῆς ταύτης.

Ἄρ' οὐ δὲ γεγωνίᾳ τῇ φωνῇ ἀπείγγειλε τοὺς λό-

γους τούτους, ἐπέστρεψε πρὸς τὴν κατοικίαν του, καὶ πάντες συνεφώνησαν νὰ συνέλθωσιν ἀμα τὴν ἡμέραν ὥραν πρὸς τὴν ἐκτέλεσιν τοσοῦτον ἕρεοῦ καθίκοντος ὁ δὲ Μοίρις, μὴ θέλων νὰ σταράσῃ τὴν θυγατέραν αὐτοῦ τοικύτης τελετῆς, παρεκάλεσε τοὺς Πορτογάλλους ἐναντίοις τὴν ἀναγγώρησίν των. Τοῦτο δὲ ἀκούσας ὁ Ἐλικίων ἐσκρήπησεν ἀπὸ χαράν, καὶ εἰς τὴς Γαλάτειας τὴν καρδίαν ἐνέσταξεν ἐλπὶς εύτυχίας. Ἡ Νισίδα, ἡ Λεύκη, ἡ Θεσσαλία καὶ οἱ δύο φίλοι τῆς ἥθελησαν ἐπίσης νὰ παρευρεθῶσιν εἰς τὴν πομπὴν, καὶ ἐσημύνοντο ὅτι τοῖς ἐπετράπη παρὰ τῶν κατοίκων ἀριθμέντων τοιαύτην τιμὴν πρὸς τοὺς Πορτογάλλους καὶ τοὺς ζητήσαντας ταύτην. Ἀλλ' οἱ χωρικοὶ τοὺς ὑπένθλεπον διότι ἥλθον νὰ ζητήσωσι τὸ ἀνθροποιεύμενόν των, τὴν Γαλάτειαν. Τοιουτοτρόπως λοιπὸν ἀπῆλθον μὲν οἱ Πορτογάλλοι πλήρεις ἀγανακτίσεως, τῶν δὲ λοιπῶν ἔκαστος ἐπέστρεψεν εἰς τὰ ὕδατα παραδοθῆ εἰς τὰς ὑπνους.

(Ἀκολουθεῖ.)

— ΑΓΓΛΙΩΝ ΣΤΡΩΜΑ —

## ΤΙ ΕΦΡΟΝΟΥΝ ΟΙ ΑΡΧΑΙΟΙ

ΠΕΡΙ ΤΟΥ

## ΚΟΣΜΟΥ.

(ΚΑΤΑ ΦΟΡΒΙΓΕΡΟΝ.)

(Γέλος. Ἰδε φυλλάδιον Ξ').

Περὶ τοῦ μεγέθους τῶν πλανητῶν. — Περὶ τοῦ χρόνου ἐιτὸς τοῦ ὅποιου εἰ πλανῆται εὐριπληροῦσι τὸν περὶ τὴν γῆν αὐτῶν δρόμον. Συγγραφαί. — Τὰ κατὰ τὴν γῆν μέγεδος αὐτῆς μαθητικαὶ καὶ αστρογραμματικαὶ διαιρέσεις τῆς γῆς.

Τὰ περὶ τοῦ μεγέθους τῶν πλανητῶν ὡρίζοντο ἐπίσης αὐτογνωμόνως καὶ ἀσωφάτες, ὅσον καὶ τὰ περὶ τῆς ἀμοιβαίας αὐτῶν ἀποστάσεως. Οἱ Ἐπικούρειοι ἐλεγον τὸν ἥλιον ἔχοντα τόσον μόνον μέγεδος δους φαίνεται εἰς τοὺς ὄφθιλμοὺς ἡμῶν (τηλεούτους ἥλιος φαίνεται), ἔχοντα δηλαδὴ ἐνὸς ποδὸς περίπου διαμέτρον, ἃν καὶ ὁ Δημόκριτος ἔτι ἐθεώρει αὐτὸν πολὺ μεγαλύτερον ἀρ' ὅτι φαίνεται εἰς ἡμᾶς, καὶ προγενέστεροι φιλόσοφοι ὄριστικώτερον ἔτι περὶ τούτου ἐπεφάνθησαν. Ὁ Κυπεδοκλῆς λ. χ. Εἶτε τὸν ἥλιον τῆς γῆς, ὁ δὲ Ἀναξίμανδρος ἐσέβαλον, ὅτι μὲν πυρίνη ἐστία ἀρ' ἡς ἐξαστράπτει ὁ ἥλιος δὲν εἶναι μεγαλητέρα τῆς γῆς, ἀλλ' ἡ περιέχουσα αὐτὴ σφαῖρα εἶναι τῆς μὲν γῆς ὀκτωκαιεικοσαπλασία, τῆς δὲ σελήνης ἐπτακαιεικοσαπλασία. Κατὰ τοὺς Μα-